

**No. 14668. Multilateral**

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)

**Peru**

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2013*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2013*

**N° 14668. Multilatéral**

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4

**Pérou**

*Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2013*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 9 mai 2013*

[ SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL ]

**Misión Permanente del Perú  
ante las Naciones Unidas**

**Permanent Mission of Peru  
to the United Nations**

7-1-SG/ 21

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Secretaría de las Naciones Unidas y tiene a honra referirse al Decreto Supremo 078-2011-PCM (12 de septiembre de 2011) a través del cual se declaró el Estado de Emergencia en el distrito de Cholón de la provincia de Marañón, en el distrito de Monzón de la provincia de Humalíes, y en la provincia de Leoncio Prado, circunscripciones ubicadas en el departamento de Huánuco; en la provincia de Tocache del departamento de San Martín; y en la provincia del Padre Abad del departamento de Ucayali. Cabe destacar que el citado Estado de Emergencia fue prorrogado mediante Decreto Supremo 087-2011-PCM (11 de noviembre de 2011), 002-2012-PCM (3 de enero de 2012), Decreto Supremo 023-2012-PCM (10 de marzo de 2012), Decreto Supremo 052-2012-PCM), Decreto Supremo 073-2012-PCM (7 de julio de 2012), Decreto Supremo 092-2012-PCM (6 de septiembre de 2012), Decreto Supremo 108-2012-PCM (26 de octubre de 2012), Decreto Supremo 001-2013-PCM (3 de enero de 2013) y Decreto Supremo 022-2013-PCM (1 de marzo de 2013)

Al respecto, en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas informa que mediante Decreto Supremo 049-2013-PCM, cuya copia se adjunta a la presente, se prorrogó por sesenta días, a partir del 05 de mayo de 2013, el citado Estado de Emergencia.

Durante el Estado de Emergencia quedan suspendidos el derecho a la inviolabilidad de domicilio, al libre tránsito, a la libertad de reunión y a la libertad y seguridad personal, contemplados en los incisos 9, 11, 12, Y 24.f del artículo 2, de la Constitución Política del Perú y en los artículos 17, 12, 21 Y 9 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, respectivamente.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría de las Naciones Unidas las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

A la Secretaría de las Naciones Unidas  
Oficina de Asuntos Jurídicos  
Sección de Tratados  
Nueva York.-



York, 09 de mayo de 2013.

**DECRETO SUPREMO  
N° 049-2013-PCM**

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

CONSIDERANDO:

Que, el artículo 44 de la Constitución Política del Perú, prevé que son deberes primordiales del Estado garantizar la plena vigencia de los derechos fundamentales, proteger a la población de las amenazas contra su seguridad y promover el bienestar general que se fundamenta en la justicia y en el desarrollo integral y equilibrado de la Nación;

Que, es obligación del Gobierno Constitucional garantizar el derecho de los ciudadanos al orden, a la tranquilidad pública, al adecuado funcionamiento de los servicios básicos y al normal abastecimiento de víveres y medicinas;

Que, los desplazamientos continuos de remanentes de la organización terrorista Sendero Luminoso en el Huallaga, distribuidos en columnas terroristas por diversos sectores rurales de la margen izquierda y derecha del río Huallaga del distrito de Chólón de la provincia de Marañón, en el distrito de Monzón de la provincia de Huamalíes, y en la provincia de Leoncio Prado, circunscripciones ubicadas en el departamento de Huánuco; en la provincia de Tocache del departamento de San Martín; y en la provincia del Padre Abad del departamento de Ucayali, requiere la presencia del Estado a través de la Policía Nacional del Perú en dicha circunscripción del país;

Que, mediante Informe N° 022-2013-DIRNOP-FPH/EM, el Jefe del citado Frente Policial, se pronuncia por que se prorrogue el estado de emergencia declarado por el Decreto Supremo N° 078-2011-PCM, publicado el 13 de setiembre de 2011, y prorrogado por Decreto Supremo N° 087-2011-PCM, publicado el 11 de noviembre de 2011, el Decreto Supremo N° 002-2012-PCM, publicado el 04 de enero de 2012, el Decreto Supremo N° 023-2012-PCM, publicado el 10 de marzo de 2012, el Decreto Supremo N° 052-2012-PCM, publicado el 09 de mayo de 2012, el Decreto Supremo N° 073-2012-PCM, publicado el 07 de julio de 2012, el Decreto Supremo N° 092-2012-PCM, publicado el 06 de setiembre de 2012, el Decreto Supremo N° 108-2012-PCM, publicado el 26 de octubre de 2012 y el Decreto Supremo N° 022-2013-PCM, publicado el 01 de marzo de 2013, en las zonas citadas precedentemente para que la presencia de la Policía Nacional del Perú con su acertado accionar permita que la población se identifique con los fines u objetivos que busca el Gobierno Central, esto es, la consolidación de la pacificación de la zona y del país y asimismo manifiesta que aparte del terrorismo tiene el problema del tráfico ilícito de drogas y el sembrío ilegal de la hoja de coca que es la principal actividad que ocupa a la población;

Que, la lucha contra el tráfico ilícito de drogas constituye una política de Estado en el Perú, por ser una amenaza, al tener efectos devastadores en lo social, económico, medio ambiental y político;

Que, el numeral 1) del artículo 137 de la Constitución Política del Perú, establece que la prórroga del Estado de Emergencia requiere nuevo Decreto;

De conformidad con lo establecido en los numerales 4) y 14) del artículo 118, el numeral 1) del artículo 137 de la Constitución Política del Perú y los literales b) y d) del numeral 2) del artículo 4 de la Ley N° 29158 - Ley Orgánica del Poder Ejecutivo; y,

Con el voto aprobatorio del Consejo de Ministros, y con cargo a dar cuenta al Congreso de la República;

DECRETA:

**Artículo 1°.- Prórroga del Estado de Emergencia**

Prorrogar el Estado de Emergencia por el término de sesenta (60) días, a partir del día 05 (cinco) de mayo de 2013, en el distrito de Chólón de la provincia de Marañón, en el distrito de Monzón de la provincia de Huamalíes y en la provincia de Leoncio Prado, circunscripciones ubicadas en el departamento de Huánuco; en la provincia de Tocache del departamento de San Martín; y, en la provincia del Padre Abad del departamento de Ucayali. La Policía Nacional del Perú mantendrá el control del orden interno con el apoyo de las Fuerzas Armadas.

**Artículo 2°.- Suspensión del ejercicio de Derechos Constitucionales**

Durante la prórroga del Estado de Emergencia a que se refiere el artículo anterior y en las circunscripciones señaladas en el mismo, quedan suspendidos los derechos constitucionales relativos a la libertad y seguridad personales, la inviolabilidad de domicilio y la libertad de reunión y de tránsito en el territorio, comprendidos en los incisos 9), 11), 12) y 24) apartado f) del artículo 2 de la Constitución Política del Perú.

**Artículo 3°.- Refrendo**

El presente Decreto Supremo será refrendado por el Presidente del Consejo de Ministros, el Ministro de Defensa, el Ministro del Interior y la Ministra de Justicia y Derechos Humanos.

Dado en la Casa de Gobierno, en Lima, a los tres días del mes de mayo del año dos mil trece.

OLLANTA HUMALA TASSO  
Presidente Constitucional de la República

JUAN F. JIMÉNEZ MAYOR  
Presidente del Consejo de Ministros

PEDRO CATERIANO BELLIDO  
Ministro de Defensa

WILFREDO PEDRAZA SIERRA  
Ministro del Interior

EDA A. RIVAS FRANCHINI  
Ministra de Justicia y Derechos Humanos

[TRANSLATION – TRADUCTION]

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the United Nations Secretariat and has the honour to refer to Supreme Decree No. 078-2011-PCM of 12 September 2011, whereby a state of emergency was declared in the District of Cholon, Province of Marañón; in the District of Monzón, Province of Huamali; and in the Province of Leoncio Prado, all in the Department of Huánuco; in the Province of Tocache, Department of San Martín; and in the Province of Padre Abad, Department of Ucayali. It should be noted that this state of emergency was extended by Supreme Decrees Nos. 087-2011-PCM of 11 November 2011, 002-2012-PCM of 3 January 2012, 023-2012-PCM of 10 March 2012, 052-2012-PCM, 073-2012-PCM of 7 July 2012, 092-2012-PCM of 6 September 2012, 108-2012-PCM of 26 October 2012, 001-2013-PCM of 3 January 2013 and 022-2013-PCM of 1 March 2013.

In that regard, in accordance with the provisions of article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, the Permanent Mission of Peru to the United Nations hereby informs the Secretariat that the state of emergency has been extended by a further 60 days, with effect from 5 May 2013, pursuant to Supreme Decree No. 049-2013-PCM, a copy of which is transmitted herewith.

The rights to inviolability of the home, freedom of movement, freedom of assembly and liberty and security of person, as set out in article 2, paragraphs 9, 11, 12 and 24(f), of the Political Constitution of Peru and in articles 17, 12, 21 and 9 of the International Covenant on Civil and Political Rights, respectively, will be suspended during the state of emergency.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the United Nations Secretariat the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 9 May 2013

Supreme Decree No. 049-2013-PCM

The President of the Republic,

Whereas:

Article 44 of the Political Constitution of Peru provides that the prime duties of the State include guaranteeing the full enjoyment of fundamental rights, protecting the population from security threats and promoting the general welfare based on justice and the full and balanced development of the nation;

The constitutional Government has an obligation to guarantee the right of citizens to order, public peace, the proper delivery of basic services and the normal supply of food and medicine;

The continued movements of remnants of the Shining Path terrorist organization in the Huallaga Valley, divided into terrorist columns in various rural areas on the left and right banks of the Huallaga River in the District of Cholón, Province of Marañón; in the District of Monzón, Province of Huamalíes; and in the Province of Leoncio Prado, all in the Department of Huánuco; in the Province of Tocache, Department of San Martín; and in the Province of Padre Abad, Department of Ucayali, require the presence of the State through the National Police of Peru in that part of the country;

The Chief of the Huallaga Police Front, in report No. 022-2013-DIRNOP-FPH/EM, called for the extension of the state of emergency declared by Supreme Decree No. 078-2011-PCM, issued on 13 September 2011, and extended by Supreme Decrees Nos. 087-2011-PCM, issued on 11 November 2011; 002-2012-PCM, issued on 4 January 2012; 023-2012-PCM, issued on 10 March 2012; 052-2012-PCM, issued on 9 May 2012; 073-2012-PCM, issued on 7 July 2012; 092-2012-PCM, issued on 6 September 2012; 108-2012-PCM, issued on 26 October 2012; and 022-2013-PCM, issued on 1 March 2013, in the above-mentioned areas, in order to enable the population, through the presence and appropriate action of the National Police of Peru, to identify with the ends or objectives sought by the central Government, namely peacebuilding in that area and in the country as a whole, and stated furthermore that the problems in those areas include not only terrorism, but also illicit drug trafficking and illegal cultivation of coca, which is the main activity in which the local population is engaged;

Peru has a State policy of combating illicit drug trafficking, which poses a threat owing to its devastating social, economic, environmental and political impact;

Article 137, paragraph 1, of the Political Constitution of Peru provides that the extension of a state of emergency requires the issuance of a new decree;

Pursuant to the provisions of article 118, paragraphs 4 and 14, and article 137, paragraph 1, of the Political Constitution of Peru, and of article 4, paragraphs 2 (b) and 2 (d), of Act No. 29158, the Organic Law of the Executive Branch;

With the affirmative vote of the Council of Ministers and subject to notification of the Congress of the Republic;

Decrees:

Article 1. Extension of the state of emergency

The state of emergency is hereby extended for a period of sixty (60) days, with effect from 5 May 2013, in the District of Choló, Province of Maraón; in the District of Monzón, Province of Huamalíes; and in the Province of Leoncio Prado, all in the Department of Huánuco; in the Province of Tocache, Department of San Martín; and in the Province of Padre Abad, Department of Ucayali. The National Police of Peru shall maintain domestic order with the support of the armed forces.

Article 2. Suspension of constitutional rights

During the extension of the state of emergency referred to in the preceding article and in the locations specified therein, the constitutional rights of liberty and security of person, inviolability of the home and freedom of assembly and movement within the territory, as set out in article 2, paragraphs 9, 11, 12 and 24 (f), of the Political Constitution of Peru, shall be suspended.

Article 3. Endorsement

The present Supreme Decree shall be endorsed by the President of the Council of Ministers, the Minister of Defence, the Minister of the Interior and the Minister of Justice and Human Rights.

Done at Government House, Lima, on 3 May 2013.

Ollanta Humala Tasso  
Constitutional President of the Republic

Juan F. Jiménez Mayor  
President of the Council of Ministers

Pedro Cateriano Bellido  
Minister of Defence

Wilfredo Pedraza Sierra  
Minister of the Interior

Eda A. Rivas Franchini  
Minister of Justice and Human Rights

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Secrétariat de l'Organisation et a l'honneur de se référer au décret suprême no 078-2011-PCM, en date du 12 septembre 2011, portant déclaration de l'état d'urgence dans le district de Cholon de la province de Marañón, dans le district de Monzón de la province de Huamalíes et dans la province de Leoncio Prado (département de Huánuco), dans la province de Tocache (département de San Martín) et dans la province de Padre Abad (département d'Ucayali). Elle tient à rappeler que ledit état d'urgence a été prorogé par les décrets suprêmes no 087-2011-PCM du 11 novembre 2011, no 002-2012-PCM du 3 janvier 2012, no 023-2012-PCM du 10 mars 2012, no 052-2012-PCM, no 073 2012-PCM du 7 juillet 2012, no 092-2012-PCM du 6 septembre 2012, no 108 2012-PCM du 26 octobre 2012, no 001-2013-PCM du 3 janvier 2013 et no 022-2013-PCM du 1er mars 2013.

À cet égard et en application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, la Mission permanente du Pérou informe le Secrétariat que le décret suprême no 049-2013-PCM, dont le texte est joint à la présente, proroge l'état d'urgence susmentionné pour une durée de soixante jours commençant le 5 mai 2013.

Est suspendu, pendant la durée de l'état d'urgence, l'exercice du droit à l'inviolabilité du domicile, du droit de circuler librement, du droit de réunion et du droit à la liberté et à la sécurité de la personne, consacrés aux paragraphes 9, 11, 12 et 24 f) de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou et aux articles 17, 12, 21 et 9 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler au Secrétariat de l'Organisation les assurances de sa très haute considération.

New York, le 9 mai 2013

Décret suprême no 049-2013-PCM

Le Président de la République,

Considérant

Que l'article 44 de la Constitution politique du Pérou dispose que l'État est tenu de garantir la pleine jouissance des droits fondamentaux, de protéger la population des risques menaçant sa sécurité et de veiller au bien-être général, fondé sur la justice et le développement intégral et équilibré de la nation;

Que le Gouvernement est tenu de garantir le droit qu'ont les citoyens de vivre dans l'ordre et la tranquillité publique, de bénéficier de services de base satisfaisants et d'un approvisionnement normal en vivres et en médicaments;

Que, du fait des mouvements incessants dans la vallée du Huallaga des derniers combattants de l'organisation terroriste Sentier lumineux, rassemblés en factions terroristes réparties dans plusieurs régions rurales situées de part et d'autre de la rivière Huallaga dans le district de Cholón de la province de Marañón, dans le district de Monzón de la province de Huamalíes et dans la province de Leoncio Prado (département de Huánuco), dans la province de Tocache (département de San Martín) et dans la province de Padre Abad (département d'Ucayali), l'État doit exercer son autorité dans ces circonscriptions par l'intermédiaire de la Police nationale péruvienne;

Que, dans son rapport no 022-2013-DIRNOP-FPH/EM, le chef de la police de Huallaga se dit favorable à la prorogation de l'état d'urgence déclaré par le décret suprême no 078-2011-PCM du 13 septembre 2011, et prorogé par les décrets suprêmes no 087-2011-PCM du 11 novembre 2011, no 002-2012-PCM du 4 janvier 2012, no 023-2012-PCM du 10 mars 2012, no 052-2012-PCM du 9 mai 2012, no 073 2012-PCM du 7 juillet 2012, no 092-2012-PCM du 6 septembre 2012, no 108 2012-PCM du 26 octobre 2012 et no 022-2013-PCM du 1er mars 2013, dans les zones précitées, afin que la Police nationale péruvienne puisse faire le nécessaire pour favoriser l'adhésion de la population aux buts et objectifs recherchés par le Gouvernement central, à savoir la consolidation de la paix dans la zone considérée et dans le pays, et qu'il signale également qu'outre le terrorisme, se pose le problème du trafic de stupéfiants et de la culture illégale de la feuille de coca, laquelle constitue l'activité principale de la population locale;

Que la lutte contre le trafic de stupéfiants s'inscrit dans la politique de l'État péruvien, car ce trafic représente une menace dans la mesure où il a des effets dévastateurs sur les plans social, économique, environnemental et politique;

Qu'aux termes du paragraphe 1 de l'article 137 de la Constitution politique du Pérou, l'état d'urgence se proroge par décret;

Conformément aux paragraphes 4 et 14 de l'article 118 et du paragraphe 1 de l'article 137 de la Constitution politique du Pérou, et des alinéas b) et d) du paragraphe 2 de l'article 4 de la loi no 29158 (loi relative à l'organisation du pouvoir exécutif);

Après avis favorable du Conseil des ministres, le Congrès de la République devant en être informé,



Décète :

Article premier. Prorogation de l'état d'urgence

Est prorogé pour une durée de soixante (60) jours commençant le 5 mai 2013 l'état d'urgence déclaré dans le district de Cholón de la province de Maraón, dans le district de Monzón de la province de Huamalíes et dans la province de Leoncio Prado (département de Huánuco), dans la province de Tocache (département de San Martín) et dans la province de Padre Abad (département d'Ucayali). La Police nationale péruvienne maintiendra l'ordre public avec l'aide des forces armées.

Article 2. Suspension de l'exercice des droits constitutionnels

Est suspendu, pendant la durée de l'état d'urgence prorogé à l'article 1 et dans les circonscriptions y visées, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à la liberté et à la sécurité de la personne, à l'inviolabilité du domicile et à la liberté de réunion et de circulation sur le territoire, garantis aux paragraphes 9, 11, 12 et 24 f) de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou.

Article 3. Contreseing

Le présent décret suprême est contresigné par le Président du Conseil des ministres, le Ministre de la défense, le Ministre de l'intérieur et la Ministre de la justice et des droits de l'homme.

Fait au Palais présidentiel, à Lima, le trois mai deux mil treize.

Le Président de la République  
Ollanta Humala Tasso

Le Président du Conseil des ministres  
Juan F. Jiménez Mayor

Le Ministre de la défense  
Pedro Cateriano Bellido

Le Ministre de l'intérieur  
Wilfredo Pedraza Sierra

La Ministre de la justice et des droits de l'homme  
Eda A. Rivas Franchini

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)

**Peru**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2013*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2013*

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE  
L'ARTICLE 4

**Pérou**

*Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2013*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 mai 2013*

[ SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL ]

**Misión Permanente del Perú  
ante las Naciones Unidas**

**Permanent Mission of Peru  
to the United Nations**

7-1-SG/ 26

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Secretaría de las Naciones Unidas y tiene a honra referirse al Decreto Supremo 061-2012-PCM (29 de mayo de 2012) a través del cual se declaró el Estado de Emergencia en el distrito de Echarate, ubicado en la provincia de La Convención, del Departamento del Cusco. Cabe destacar que el citado Estado de Emergencia fue prorrogado mediante Decreto Supremo 080-2012-PCM (1 de agosto), Decreto Supremo 099-2012-PCM (27 de septiembre de 2012), Decreto Supremo 116-2012-PCM (23 de noviembre de 2012), Decreto Supremo 011-2013-PCM (26 de enero de 2013) y Decreto Supremo 029-2013-PCM (26 de marzo de 2013).

Al respecto, en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas informa que mediante Decreto Supremo 059-2013-PCM, cuya copia se adjunta a la presente, se prorrogó por sesenta días, a partir del 5 de junio de 2013, el citado Estado de Emergencia.

Durante el Estado de Emergencia quedan suspendidos el derecho a la inviolabilidad de domicilio, al libre tránsito, a la libertad de reunión y a la libertad y seguridad personal, contemplados en los incisos 9, 11, 12, Y 24.f del artículo 2, de la Constitución Política del Perú y en los artículos 17, 12,21 Y 9 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, respectivamente.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría de las Naciones Unidas las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Nueva York, 29 de mayo de 2013.

A la Secretaría de las Naciones Unidas  
Oficina de Asuntos Jurídicos  
Sección de Tratados  
Nueva York.-

**Prorrogan Estado de Emergencia en el distrito de Echarate, ubicado en la provincia de La Convención, del departamento del Cusco**

**DECRETO SUPREMO  
N° 059-2013-PCM**

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

CONSIDERANDO:

Que, mediante Decreto Supremo N° 029-2013-PCM publicado el 26 de marzo de 2013, se prorrogó por el término de sesenta (60) días calendario, a partir del 6 de abril de 2013, el Estado de Emergencia en el distrito de Echarate, ubicado en la provincia de La Convención en el departamento del Cusco;

Que, estando por vencer el plazo de vigencia del Estado de Emergencia, referido en el considerando precedente, y de acuerdo con lo manifestado por el Jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas mediante el Oficio N° 905 JCCFFAA/D3 de fecha 7 de mayo de 2013, aún subsisten las condiciones que determinaron la declaratoria del Estado de Emergencia en la provincia y distrito indicado; por lo que es necesario prorrogar el mismo, a fin que la presencia de las Fuerzas Armadas, con su acertado accionar, permita que la población se identifique con los fines u objetivos que busca el Gobierno Nacional, esto es, la consolidación de la pacificación de la zona y del país;

Que, el numeral 1) del artículo 137° de la Constitución Política del Perú, establece que la prórroga del Estado de Emergencia requiere nuevo Decreto Supremo;

Que, por Decreto Legislativo N° 1095 de fecha 1 de setiembre de 2010, se establecieron los procedimientos que regulan la intervención de las Fuerzas Armadas en zonas declaradas en Estado de Emergencia;

De conformidad con lo establecido en los numerales 4) y 14) del artículo 118° de la Constitución Política del Perú; y,

Con el voto aprobatorio del Consejo de Ministros y con cargo a dar cuenta al Congreso de la República.

DECRETA:

**Artículo 1°.- Prórroga de Estado de Emergencia**

Prorrogar por el término de sesenta (60) días calendario, a partir del 5 de junio de 2013, el Estado de Emergencia

en el distrito de Echarate, ubicado en la provincia de La Convención, del departamento del Cusco.

**Artículo 2°.- Suspensión del ejercicio de Derechos Constitucionales**

Durante el Estado de Emergencia a que se refiere el artículo anterior y en la circunscripción señalada en el mismo, quedan suspendidos los derechos constitucionales relativos a la libertad y seguridad personales, la inviolabilidad de domicilio y la libertad de reunión y de tránsito en el territorio, comprendidos en los incisos 9), 11), 12) y 24) apartado f) del artículo 2° de la Constitución Política del Perú.

**Artículo 3°.- Refrendo**

El presente Decreto Supremo será refrendado por el Presidente del Consejo de Ministros, el Ministro de Defensa, por el Ministro del Interior y por el Ministro de Justicia y Derechos Humanos.

Dado en la Casa de Gobierno, en Lima, a los veinticuatro días del mes de mayo del año dos mil trece.

OLLANTA HUMALA TASSO  
Presidente Constitucional de la República

JUAN F. JIMÉNEZ MAYOR  
Presidente del Consejo de Ministros

PEDRO CATERIANO BELLIDO  
Ministro de Defensa

WILFREDO PEDRAZA SIERRA  
Ministro del Interior

DANIEL FIGALLO RIVADENEYRA  
Ministro de Justicia y Derechos Humanos

[TRANSLATION – TRADUCTION]

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Secretariat of the United Nations and has the honour to refer to Supreme Decree 061-2012-PCM (29 May 2012) by which a state of emergency was declared in the Echarate district of the province of La Convención, department of Cusco. The aforementioned state of emergency was extended by Supreme Decree 080-2012-PCM (1 August 2012), Supreme Decree 099-2012-PCM (27 September 2012), Supreme Decree 116-2012-PCM (23 November 2012), Supreme Decree 011-2013-PCM (26 January 2013) and Supreme Decree 029-2013-PCM (26 March 2013).

In that regard, and in accordance with the provisions of article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, the Permanent Mission of Peru to the United Nations hereby informs the Secretariat that, by Supreme Decree 059-2013-PCM, a copy of which is attached hereto, the aforementioned state of emergency has been extended for 60 days, with effect from 5 June 2013.

During the state of emergency, the rights to inviolability of the home, freedom of movement, freedom of assembly, and of liberty and security of the person, provided for in article 2, paragraphs 9, 11, 12 and 24(f), of the Political Constitution of Peru and in articles 17, 12, 21 and 9 of the International Covenant on Civil and Political Rights, respectively, shall be suspended.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Secretariat of the United Nations the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 29 May 2013

Supreme Decree No. 059-2013-PCM

The President of the Republic,

Considering:

That, by Supreme Decree No. 029-2013-PCM, promulgated on 26 March 2013, the state of emergency in the Echarate district of the province of La Convención, department of Cusco, was extended for a period of sixty (60) calendar days, with effect from 6 April 2013;

That, while the state of emergency referred to in the preceding paragraph is about to expire, the Chief of the Joint Command of the Armed Forces has reported, in note No. 905 JCCFFAA/D3 of 7 May 2013, that the circumstances that gave rise to the declaration of a state of emergency in the above-mentioned province and district still prevail, and that it is therefore necessary to extend the state of emergency, so that the presence of the armed forces and their appropriate action may enable the population to identify with the goals and objectives sought by the national Government, namely the consolidation of peace in the area and in the country;

That article 137, paragraph 1, of the Political Constitution of Peru provides that the extension of a state of emergency requires a new supreme decree;

That Legislative Decree No. 1095 of 1 September 2010 established the procedures governing the intervention of the armed forces in areas declared to be in a state of emergency;

Pursuant to article 118, paragraphs 4 and 14, of the Political Constitution of Peru; and,

With the vote of approval of the Council of Ministers, and subject to notification of the Congress of the Republic;

Hereby decrees:

Article 1. Extension of the state of emergency

The state of emergency in the Echarate district of the province of La Convención, department of Cusco, is hereby extended for a period of sixty (60) calendar days, with effect from 5 June 2013.

Article 2. Suspension of the exercise of constitutional rights

During the state of emergency referred to in the preceding article and in the location indicated therein, the constitutional rights to liberty and security of person, inviolability of the home and freedom of assembly and of movement within the territory, provided for in article 2, paragraphs 9, 11, 12 and 24 (f) of the Political Constitution of Peru, shall be suspended.

Article 3. Endorsement

The present supreme decree shall be endorsed by the President of the Council of Ministers, the Minister of Defence, the Minister of the Interior and the Minister of Justice and Human Rights.  
Done at Government House, Lima, on 25 March 2013.

Ollanta Humala Tasso  
President of the Republic

Juan F. Jiménez Mayor  
President of the Council of Ministers

Pedro Cateriano Bellido  
Minister of Defence

Wilfredo Pedraza Sierra  
Minister of the Interior

Daniel Figallo Rivadeneyra  
Minister of Justice and Human Rights

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Secrétariat de l'Organisation et a l'honneur de se référer au décret suprême no 061-2012-PCM, du 29 mai 2012, portant déclaration de l'état d'urgence dans le district d'Echarate, de la province de La Convención (département de Cusco). Ledit état d'urgence a été prorogé par les décrets suprêmes nos 080-2012-PCM, du 1<sup>er</sup> août 2012, 099-2012-PCM, du 27 septembre 2012, 116-2012-PCM, du 23 novembre 2012, 011-2013-PCM, du 26 janvier 2013 et 029-2013-PCM, du 26 mars 2013.

À cet égard et en application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, la Mission permanente du Pérou informe le Secrétariat que le décret suprême no 059-2013-PCM, dont le texte est joint à la présente, proroge l'état d'urgence susmentionné pour une durée de 60 jours commençant le 5 juin 2013.

Est suspendu, pendant la durée de l'état d'urgence, l'exercice du droit à l'inviolabilité du domicile, du droit de circuler librement, du droit de réunion et du droit à la liberté et à la sécurité de la personne, consacrés aux paragraphes 9, 11, 12 et 24 f) de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou et aux articles 17, 12, 21 et 9 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler au Secrétariat de l'Organisation les assurances de sa très haute considération.

New York, le 29 mai 2013



Décret suprême no 059-2013-PCM

Le Président de la République,

Considérant :

Que, par le décret suprême no 029-2013-PCM, publié le 26 mars 2013, l'état d'urgence a été prorogé pour une durée de soixante (60) jours civils commençant le 6 avril 2013 dans le district d'Echarate, de la province de La Convención (département de Cusco);

Qu'alors que le délai d'application de l'état d'urgence mentionné à l'alinéa précédent vient à expiration, que, selon la communication no 905 JCCFFAA/D3 du chef de l'état-major conjoint des Forces armées, en date du 7 mai 2013, les circonstances ayant motivé l'instauration de l'état d'urgence dans la province et le district précités persistent, et que cet état d'urgence doit donc être prorogé afin que les Forces armées péruviennes puissent faire le nécessaire pour favoriser l'adhésion de la population aux buts et objectifs recherchés par le Gouvernement central, à savoir la consolidation de la paix dans la zone considérée et dans le pays;

Qu'aux termes du paragraphe 1 de l'article 137 de la Constitution politique du Pérou, l'état d'urgence se proroge par décret suprême;

Que le décret-loi no 1095 du 1er septembre 2010 organise les modalités d'intervention des Forces armées dans les zones où a été déclaré l'état d'urgence;

Conformément aux dispositions des paragraphes 4 et 14 de l'article 118 de la Constitution politique du Pérou, après avis favorable du Conseil des ministres, le Congrès de la République devant en être informé,

Décète :

Article 1. Prorogation de l'état d'urgence

Est prorogé pour une durée de soixante (60) jours civils commençant le 5 juin 2013 l'état d'urgence déclaré dans le district d'Echarate, de la province de La Convención (département de Cusco);

Article 2. Suspension de l'exercice des droits constitutionnels

Est suspendu, pendant la durée de l'état d'urgence prorogé à l'article 1 et dans la circonscription y visée, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à la liberté et à la sécurité de la personne, à l'inviolabilité du domicile et à la liberté de réunion et de circulation sur le territoire, garantis aux paragraphes 9, 11, 12 et 24 f) de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou.

Article 3. Contreseing

Le présent décret suprême est contresigné par le Président du Conseil des ministres, le Ministre de la défense, le Ministre de l'intérieur et le Ministre de la justice et des droits de l'homme.

Fait au Palais présidentiel, à Lima, le vingt-quatre mai deux mil treize.

Le Président de la République  
Ollanta Humala Tasso

Le Président du Conseil des ministres  
Juan F. Jiménez Mayor

Le Ministre de la défense  
Pedro Cateriano Bellido

Le Ministre de l'intérieur  
Wilfredo Pedraza Sierra

Le Ministre de la justice et des droits de l'homme  
Daniel Figallo Rivadeneyra

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)

**Peru**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2013*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2013*

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE  
L'ARTICLE 4

**Pérou**

*Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2013*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 mai 2013*

[ SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL ]

**Misión Permanente del Perú  
ante las Naciones Unidas**

**Permanent Mission of Peru  
to the United Nations**

7-1-SG/ 27

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Secretaría de las Naciones Unidas y tiene a honra referirse al Decreto Supremo 085-2011-PCM (5 de noviembre de 2011) a través del cual se declaró el Estado de Emergencia en las Provincias de Huanta y La Mar del Departamento de Ayacucho; en la Provincia de Tayacama del Departamento de Huancavelica; en los Distritos de Kimbiri, Pichari y Vilcabamba de la Provincia de La Convención del Departamento de Cusco; en la Provincia de Satipo; en los Distritos de Andamarca y Comas de la Provincia de Concepción y en los Distritos de Santo Domingo de Acobamba y Pariahua de la Provincia de Huancayo del Departamento de Junín. Cabe destacar que el citado Estado de Emergencia fue prorrogado mediante Decreto Supremo 004-2012-PCM (4 de enero de 2012), 022-2012-PCM (6 de marzo de 2012), 060-2012-PCM (29 de mayo de 2012), Decreto Supremo 081-2012-PCM (1 de agosto de 2012), Decreto Supremo 098-2012-PCM (27 de septiembre de 2012), Decreto Supremo 115-2012-PCM (23 de noviembre de 2012), Decreto Supremo 010-2013-PCM (26 de enero de 2013) y Decreto Supremo 028-2013-PCM (26 de marzo de 2013).

Al respecto, en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas informa que mediante Decreto Supremo 058-2013-PCM, cuya copia se adjunta a la presente, se prorrogó por sesenta días, a partir del 30 de mayo de 2013, el citado Estado de Emergencia.

Durante el Estado de Emergencia quedan suspendidos el derecho a la inviolabilidad de domicilio, al libre tránsito, a la libertad de reunión y a la libertad y seguridad personal, contemplados en los incisos 9, 11, 12, Y 24.f del artículo 2, de la Constitución Política del Perú y en los artículos 17, 12, 21 y 9 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, respectivamente.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría de las Naciones Unidas las seguridades de su más alta y distinguida consideración.



Nueva York, 29 de mayo de 2013.

A la Secretaría de las Naciones Unidas  
Oficina de Asuntos Jurídicos  
Sección de Tratados  
Nueva York.-

**DECRETO SUPREMO  
N° 058-2013-PCM**

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

CONSIDERANDO:

Que, mediante Decreto Supremo N° 028-2013-PCM publicado el 26 de marzo de 2013, se prorrogó por el término de sesenta (60) días calendario, a partir del 31 de marzo de 2013, el Estado de Emergencia en las provincias de Huanta y La Mar del departamento de Ayacucho; en la provincia de Tayacaja del departamento de Huancavelica; en los distritos de Kimbiri, Pichari y Vilcabamba de la provincia de La Convención del departamento del Cusco; en la provincia de Satipo; en los distritos de Andamarca y Comas, de la provincia de Concepción; y, en los distritos de Santo Domingo de Acobamba y Pariahuanca, de la provincia de Huancayo del departamento de Junín;

Que, estando por vencer el plazo de vigencia del Estado de Emergencia, referido en el considerando precedente, y de acuerdo con lo manifestado por el Jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas mediante el Oficio N° 905 JCCFFAA/D3 de fecha 7 de mayo de 2013, aún subsisten las condiciones que determinaron la declaratoria del Estado de Emergencia en las provincias y distritos indicados; por lo que es necesario prorrogar el mismo, a fin que la presencia de las Fuerzas Armadas, con su acertado accionar, permita que la población se identifique con los fines u objetivos que busca el Gobierno Nacional, esto es, la consolidación de la pacificación de la zona y del país;

Que, el numeral 1) del artículo 137° de la Constitución Política del Perú, establece que la prórroga del Estado de Emergencia requiere de un nuevo Decreto Supremo;

Que, por Decreto Legislativo N° 1095 de fecha 1 de setiembre de 2010, se establecieron los procedimientos que regulan la intervención de las Fuerzas Armadas en zonas declaradas en Estado de Emergencia;

De conformidad con lo establecido en los numerales 4) y 14) del artículo 118° de la Constitución Política del Perú; y,

Con el voto aprobatorio del Consejo de Ministros y con cargo a dar cuenta al Congreso de la República.

DECRETA:

**Artículo 1°.- Prórroga de Estado de Emergencia**

Prorrogar por el término de sesenta (60) días calendario, a partir del 30 de mayo de 2013, el Estado de Emergencia en las provincias de Huanta y La Mar del departamento de Ayacucho; en la provincia de Tayacaja del departamento de Huancavelica; en los distritos de Kimbiri, Pichari y Vilcabamba de la provincia de La Convención, del departamento del Cusco; en la provincia de Satipo; en los distritos de Andamarca y Comas, de la provincia de Concepción; y, en los distritos de Santo Domingo de Acobamba y Pariahuanca, de la provincia de Huancayo, del departamento de Junín.

**Artículo 2°.- Suspensión del ejercicio de Derechos Constitucionales**

Durante el Estado de Emergencia a que se refiere el artículo anterior y en las circunscripciones señaladas en el

mismo, quedan suspendidos los derechos constitucionales relativos a la libertad y seguridad personales, la inviolabilidad de domicilio y la libertad de reunión y de tránsito en el territorio, comprendidos en los incisos 9), 11), 12) y 24), apartado f) del artículo 2° de la Constitución Política del Perú.

**Artículo 3°.- Refrendo**

El presente Decreto Supremo será refrendado por el Presidente del Consejo de Ministros, el Ministro de Defensa, por el Ministro del Interior y por el Ministro de Justicia y Derechos Humanos.

Dado en la Casa de Gobierno, en Lima, a los veinticuatro días del mes de mayo del año dos mil trece.

OLLANTA HUMALA TASSO  
Presidente Constitucional de la República

JUAN F. JIMÉNEZ MAYOR  
Presidente del Consejo de Ministros

PEDRO CATERIANO BELLIDO  
Ministro de Defensa

WILFREDO PEDRAZA SIERRA  
Ministro del Interior

DANIEL FIGALLO RIVADENEYRA  
Ministro de Justicia y Derechos Humanos

[TRANSLATION – TRADUCTION]

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Secretariat of the United Nations and has the honour to refer to Supreme Decree 085-2011-PCM (5 November 2011) by which a state of emergency was declared in the provinces of Huanta and La Mar, department of Ayacucho; the province of Tayacaja, department of Huancavelica; Kimbiri, Pichari and Vilcabamba districts of the province of La Convención, department of Cusco; the province of Satipo; Andamarca and Comas districts of the province of Concepción, and Santo Domingo de Acobamba and Pariahuanca districts of the province of Huancayo, department of Junín. The aforementioned state of emergency was extended by Supreme Decree 004-2012-PCM (4 January 2012), 022-2012-PCM (6 March 2012), 060-2012-PCM (29 May 2012), Supreme Decree 081-2012-PCM (1 August 2012), Supreme Decree 098-2012-PCM (27 September 2012), Supreme Decree 115-2012-PCM (23 November 2012), Supreme Decree 010-2013-PCM (26 January 2013) and Supreme Decree 028-2013-PCM (26 March 2013).

In that regard, and in accordance with the provisions of article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, the Permanent Mission of Peru to the United Nations hereby informs the Secretariat that, by Supreme Decree 058-2013-PCM, a copy of which is attached hereto, the aforementioned state of emergency has been extended for 60 days, with effect from 30 May 2013.

During the state of emergency, the rights to inviolability of the home, freedom of movement, freedom of assembly, and of liberty and security of the person, provided for in article 2, paragraphs 9, 11, 12 and 24(f), of the political Constitution of Peru and in articles 17, 12, 21 and 9 of the International Covenant on Civil and Political Rights, respectively, shall be suspended.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Secretariat of the United Nations the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 29 May 2013

Supreme Decree No. 058-2013-PCM

The President of the Republic,

Considering,

That, by Supreme Decree No. 028-2013-PCM, promulgated on 26 March 2013, the state of emergency in the provinces of Huanta and La Mar, department of Ayacucho; the province of Tayacaja, department of Huancavelica; Kimbiri, Pichari and Vilcabamba districts of the province of La Convención, department of Cusco; the province of Satipo; Andamarca and Comas districts of the province of Concepción; and Santo Domingo de Acobamba and Pariahuanca districts of the province of Huancayo, department of Junín, was extended for a period of sixty (60) calendar days, with effect from 31 March 2013;

That, while the state of emergency referred to in the preceding paragraph is about to expire, the Chief of the Joint Command of the Armed Forces has reported, in note No. 905 JCCFFAA/D3 of 7 May 2013, that the circumstances that gave rise to the declaration of a state of emergency in the above-mentioned provinces and districts still prevail; and that it is therefore necessary to extend the state of emergency, so that the presence of the armed forces and their appropriate action may enable the population to identify with the goals and objectives sought by the national Government, namely the consolidation of peace in the area and in the country;

That article 137, paragraph 1, of the Political Constitution of Peru provides that the extension of a state of emergency requires a new supreme decree;

That Legislative Decree No. 1095 of 1 September 2010 established the procedures governing the intervention of the armed forces in areas declared to be in a state of emergency;

Pursuant to article 118, paragraphs 4 and 14, of the Political Constitution of Peru; and,

With the vote of approval of the Council of Ministers, and subject to notification of the Congress of the Republic;

Hereby decrees:

Article 1. Extension of the state of emergency

The state of emergency in the provinces of Huanta and La Mar, department of Ayacucho; the province of Tayacaja, department of Huancavelica; Kimbiri, Pichari and Vilcabamba districts, province of La Convención, department of Cusco; the province of Satipo; Andamarca and Comas districts, province of Concepción; and Santo Domingo de Acobamba and Pariahuanca districts, province of Huancayo, department of Junín is hereby extended for a period of sixty (60) calendar days, with effect from 30 May 2013.

Article 2. Suspension of the exercise of constitutional rights

During the state of emergency referred to in the preceding article and in the locations indicated therein, the constitutional rights to liberty and security of person, inviolability of the home and freedom of assembly and of movement within the territory, provided for in article 2, paragraphs 9, 11, 12 and 24

(f), of the Political Constitution of Peru, shall be suspended.

Article 3. Endorsement

The present supreme decree shall be endorsed by the President of the Council of Ministers, the Minister of Defence, the Minister of the Interior and the Minister of Justice and Human Rights.

Done at Government House, Lima, on 24 May 2013.

Ollanta Humala Tasso  
President of the Republic

Juan F. Jiménez Mayor  
President of the Council of Ministers

Pedro Cateriano Bellido  
Minister of Defence

Wilfredo Pedraza Sierra  
Minister of the Interior

Daniel Figallo Rivadeneyra  
Minister of Justice and Human Rights



[TRANSLATION – TRADUCTION]

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Secrétariat de l'Organisation et a l'honneur de se référer au décret suprême no 085-2011-PCM, du 5 novembre 2011, portant déclaration de l'état d'urgence dans les provinces de Huanta et de La Mar (département d'Ayacucho), dans la province de Tayacaja (département de Huancavelica), dans les districts de Kimbiri, de Pichari et de Vilcabamba de la province de La Convención (département de Cusco), dans la province de Satipo, dans les districts d'Andamarca et de Comas de la province de Concepción, et dans les districts de Santo Domingo de Acobamba et de Pariahuanca de la province de Huancayo (département de Junín). Ledit état d'urgence a été prorogé par les décrets suprêmes nos 004-2012-PCM, du 4 janvier 2012, 022-2012-PCM, du 6 mars 2012, 060-2012-PCM, du 29 mai 2012, 081-2012-PCM, du 1er août 2012, 098-2012-PCM, du 27 septembre 2012, 115-2012-PCM, du 23 novembre 2012, 010-2013-PCM, du 26 janvier 2013, et 028-2013-PCM, du 26 mars 2013.

À cet égard et en application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, la Mission permanente du Pérou informe le Secrétariat que le décret suprême no 058-2013-PCM, dont le texte est joint à la présente, proroge l'état d'urgence susmentionné pour une durée de 30 jours commençant le 30 mai 2013.

Est suspendu, pendant la durée de l'état d'urgence, l'exercice du droit à l'inviolabilité du domicile, du droit de circuler librement, du droit de réunion et du droit à la liberté et à la sécurité de la personne, consacrés aux paragraphes 9, 11, 12 et 24 f) de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou et aux articles 17, 12, 21 et 9 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler au Secrétariat de l'Organisation les assurances de sa très haute considération.

New York, le 29 mai 2013

aux paragraphes 9, 11, 12 et 24 f) de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou.

Article 3. Contreseing

Le présent décret suprême est contresigné par le Président du Conseil des ministres, le Ministre de la défense, le Ministre de l'intérieur et le Ministre de la justice et des droits de l'homme.

Fait au Palais présidentiel, à Lima, le vingt-quatre mai deux mil treize.

Le Président de la République  
Ollanta Humala Tasso

Le Président du Conseil des ministres  
Juan F. Jiménez Mayor

Le Ministre de la défense  
Pedro Cateriano Bellido

Le Ministre de l'intérieur  
Wilfredo Pedraza Sierra

Le Ministre de la justice et des droits de l'homme  
Daniel Figallo Rivadeneyra